



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

No of Page/

N° de page 25

RETURN BIDS TO:**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande 5000071226	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___	
Solicitation closes – La demande prend fin : at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

Date of Solicitation – Date de la demande

2 janvier 2023

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**Étape 1.**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? *Non*

Étape 2. **Besoins concurrentiels** ou **non concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. une copie des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. une copie des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. **Marché général** ou **SAEA**

Modalités de l'IAS :

La présente IAS à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le GMAPT pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
 - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide (SOV), comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
Avant l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro d'autorisation SOV valide du soumissionnaire émis par la DSIC
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Invitation à soumissionner publiée par : <i>UI doit compléter Cette section – « IAS envoyée par »</i>	
l'Utilisateur désigné (UD) Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
Clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission : Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	17 janvier 2023 2 :00pm (EST)
Au service Connexion de SPC:	procurement-approvisionnement@NRCan-RNCan.gc.ca
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner:	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	5 jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigence en matière de sécurité (l'article coché s'applique)	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
a.		L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<input checked="" type="checkbox"/>	Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de sécurité énoncées dans l'annexe B de la présente.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	Shazeen Dhanani
	Titre :	Spécialiste de l'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Ressources naturelles Canada
	Adresse :	
	N° de téléphone :	343-575-6324
	Courriel :	Shazeen.dhanani@NRCan-RNCan.gc.ca
4.2	Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat) <i>L'Autorité du projet (AP) représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>L'Autorité du projet (AP) doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiements multiples

6.	Facturation
	Les factures doivent être soumises selon la méthode suivante :
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p data-bbox="178 283 276 304"><u>Courriel:</u></p> <p data-bbox="178 378 625 399">Invoicing-Facturation@nrca-nrcan.gc.ca</p> <p data-bbox="178 472 1015 493">Note: Veuillez joindre un fichier « pdf ». Aucun autre format ne sera accepté.</p> </div>
	Veuillez ne pas soumettre de factures en utilisant plus d'une méthode car cela n'accélérera pas le paiement.
	Les factures et tous les documents relatifs à ce contrat doivent être présentés sur le modèle de facture de l'entrepreneur et porter le Numéro de contrat : _____
Conditions générales supplémentaires:	
*Nouveau	ID 4013 - Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place, et les règles s'appliquent et font partie intégrante du contrat.
*Nouveau	ID 4014 - Suspension des travaux, s'appliquent et font partie du contrat.

**ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

(Les utilisateurs désignés doivent identifier lesquelles des catégories suivantes seront combinées pour des raisons de compatibilité.)

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion de l'autorité du projet, **avant la fabrication / la commande des produits**, L'autorité du projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) *(cocher la ou les cases qui s'appliquent)* :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. **Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal**

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d. Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : _____

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES: Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.**

****Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID			
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui		\$	\$
2	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui		\$	\$
3	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		\$	\$
4	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		\$	\$
5	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
6	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui			

7	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
8	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
9	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
10	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui			
11	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
12	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
13	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
14	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut)	8	Oui			

		2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA					
15	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
16	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
17	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
18	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui			
19	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
20	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
21	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe	2	Oui			

		1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA				
22	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui		
23	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		
24	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		
25	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui		
26	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format : One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui		
27	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		
28	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes)	12	Oui		

		Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA				
29	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui		
30	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui		
31	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Équipement de gang requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		
32	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui		
33	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui		
34	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui		
35	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 »	12	Oui		

		Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA					
36	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
37	3WHDHHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
38	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui			
39	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
40	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
41	3WHDHHXXLM36D24HIXS		2	Oui			
42	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Product: Storage Lockers Format: One door (1 High) 2 hooks, hat shelf Height: 60" – 66" Locks: Keyless and unassigned Ganging hardware required Left-handed opening. ADA compliant handle	8	Oui			
43	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons	12	Oui			

		Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA					
44	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
45	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
46	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	8	Oui			
47	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
48	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
49	3WHDHXXLM36D24HIXS	Produit: Garde-robe 1 tige de manteau horizontale, pas d'étagère Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : n/a Matériel de ganging requis Poignée conforme à l'ADA	2	Oui			
50	3LSL1HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: One door (1 haut) 2 crochets, étagère à chapeau Hauteur: 60 » – 66 »	8	Oui			

		Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA					
51	3LSL2HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Deux portes (2 hautes) 2 hameçons Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
52	3LSL3HXXLM18D18XHXS	Produit: Casiers de stockage Format: Trois portes (3 hautes) Hauteur: 60 » – 66 » Serrures : sans clé et non attribuées Matériel de ganging requis Ouverture gaucher. Poignée conforme à l'ADA	12	Oui			
**Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1-4	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
5-8	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
9-12	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$

13-16	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
17-20	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
21-24	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
25-28	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
29-32	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
33-36	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
37-40	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
41-44	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
45-48	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines	\$

				Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	
49-52	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. ** L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.				Prix total de livraison :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1-4	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
5-8	Édifce Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles..	\$

9-12	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
13-16	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : weeks _____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
17-20	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
21-24	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
25-28	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
29-32	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et	\$

				l'installation des meubles.	
33-36	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
37-40	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
41-44	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
45-48	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	\$
49-52	Édifice Sir William Logan 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	2023-03-31	Normales	_____ : semaines à compter de la date d'approvisionnement et de livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.	
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. ** L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité				Prix total de l'installation :	\$

advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.		
--	--	--

- Tableau 4 – Produit optionnel Ne s'applique pas.
 Tableau 5 – Livraison optionnelle Ne s'applique pas..
 Tableau 6 – Installation optionnelle Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. Les échantillons de finition doivent être envoyés par message, sur demande, au chargé de projet pour l'approbation de la sélection finale</p>	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	580, rue Booth, Ottawa, ON, K1A 0E4
B	Quai de chargement	De série, les camions de 53 pieds ont de l'espace mais ont besoin d'un bon conducteur.
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	inexistant
D	Porte	10H x 8W
E	Monte-charge	1 monte-charge pour la réservation
F	Autre (préciser)	Le numéro de commande et la destination de l'étage doivent apparaître sur les factures, les listes de facturation et les listes de colisage.

3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat*(le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)*

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
5	Prix du contrat (1 + 2 + 3) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
6	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
7	Coût estimatif total (5+6) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		NEA:
	No. Ariba:	

**ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

B. Les exigences relatives à la sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe, et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN :
DOSSIER TPSGC N° 175726**

1. L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe C;
 - b) du *Manuel de la sécurité des contrats* (dernière édition).

ANNEXE C
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES DE SÉCURITÉ



Contract Number / Numéro du contrat 175726
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	Natural Resources Canada	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CMSS/RPWSB
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Delivery and installation of lockers to multiple floors at 580 Booth St.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--

Contract Number / Numéro du contrat 175726
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui

Contract Number / Numéro du contrat 175726
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).